

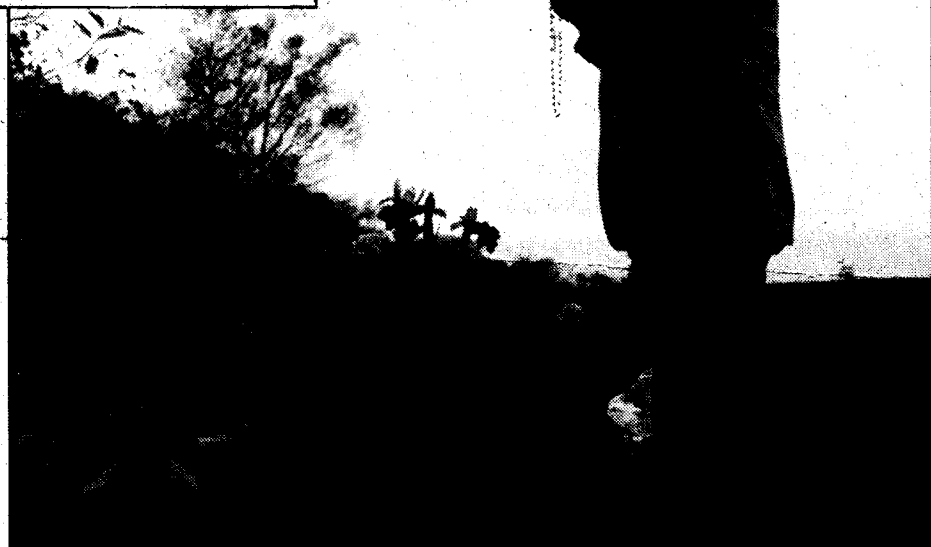
Brand legten. Während die dreieinhalbjährige Priska und der drei Monate alte Simon ins Spital kamen, stellten Kriminalisten fest, daß an verschiedenen Stellen Papierhaufen entzündet worden waren.

**MORGENAUSGABE**

**KURIER**

Unabhängige Tageszeitung für Österreich

Verlagsadr.: Lindeng. 48-52, 1070 Wien • Tel. 96 21/0 • Erscheinungsort Wien • P. b. b. • Verlagspostamt 1070 Wien • Lire 1300,-, Dinar 360,-, DM 2,10, sfr. 1,90, Drachm. 150,-, Ptas 150,-, türk. Pf. 500,-  
Mittwoch, 29. Oktober 1986 • Nr. 299 • S 6,-



„Herr, laß alle Wachttürme umfallen!“ John Bugler im Gebet an der Grenze

## Wie Mr. Bugler den Flüchtlingen half

und ich hoffte, die Russen würden hinter ihre Landesgrenzen zurückgedrängt“, erinnert sich der Amerikaner irischer Abstammung. „Am liebsten wären wir damals durch den Bosphorus mit unserem Kriegsschiff gefahren, um auf der Donau den Ungarn zu helfen.“ John W. Bugler half indes in Amerika. Ungezählten ungarischen Flüchtlingen verschaffte er Jobs in Hotels, Restaurantketten, Baufirmen und Transportunternehmen.

Jetzt wollte er jenen Platz aufsuchen, „der vor 30 Jahren für Hunderttausende Ungarn ein Weg in ein Leben mit Hoffnung war“.

An der Grenze kniet der Amerikaner nieder und spricht ein Gebet: „Herr, laß alle Wachttürme umfallen, laß uns die Waffen tief vergraben, beseitige alle Grenzen und gib allen Völkern ihre Freiheit!“ Dann steckt er einen Strauß Blumen an die Tafel „Achtung Staatsgrenze“.

Im Gasthaus Seywerth in Andau unterbrechen drei Pensionisten ihr Kartenspiel. „Ihr Österreicher habt damals selbst nicht viel gehabt und trotzdem alle Flüchtlinge aufgenommen. Österreich war damals die Hand Gottes für die Ungarn. Das werden wir nie vergessen“, sagt ihnen Bugler.

FRANZ EDER ■

IN THE YEAR OF OUR LORD 1989  
THE PRAYERS OF MILLIONS AS  
WELL AS THIS ONE LONELY MAN  
WERE ANSWERED. PRAISE THE LORD.

23. Oktober 1956: Der Zerstörer USS Abbot DD 629 empfängt über Funk die Nachricht von einem Aufstand gegen das kommunistische Regime in Ungarn. Spontan organisiert der 20jährige Marinesoldat John W. Bugler eine Spendenaktion unter den Soldaten der 6. amerikanischen Flotte, um „die Freiheitskämpfer zu unterstützen“. Rund 30.000 Dollar – viel Geld damals – kamen zusammen. Sie wurden auf ein Konto des Roten Kreuzes in Wien überwiesen. Genau 30 Jahre später

kommt der Zivilingenieur John W. Bugler nach Österreich, um nach Andau in den burgenländischen Seewinkel zu fahren. Über die berühmte schmale Brücke über den Eisner-Kanal gelang seinerzeit Hunderttausenden Ungarn die Flucht vor den Sowjet-Panzern. Sechs Wochen lang zog eine endlose Menschenkette bei Andau nach Österreich und damit in die Freiheit.

„Ich dachte damals, die Revolution in Ungarn würde auf die anderen osteuropäischen Staaten übergreifen,



Österreicher als Hand Gottes: Reminiszzenzen in Andau

# Oakdale man remembers Hungary's freedom fight

October 23, 1956: The destroyer USS Abbot receives news over the radio about an uprising against the communist regime in Hungary. A 20-year-old sailor, John W. Bugler, organizes spontaneously a donation campaign amongst the sailors of the 6th American Fleet to support the Freedom Fighters. About \$30,000 was collected. It was transferred into an account of the Red Cross in Vienna.

Exactly 30 years later, civil engineer John W. Bugler of Oakdale, comes to Austria to visit Andau. (and crossed over into Hungary to

place flowers on Hungarian soil in memory of those who died there 30 years ago fighting for freedom).

Andau was the crossover point where hundreds of thousands of Hungarians at the time succeeded in fleeing from Soviet tanks across the narrow Einser-Kanal Bridge. For six weeks an endless chain of humans moved through Andau to Austria to freedom.

"I thought then the revolution in Hungary would spill over into other East-European states, and I hoped that the Russians would be pushed back behind

their own borders," remembers the American of Irish heritage. "We wanted to break through the Bosphorous with our ship and travel up the Danube to Budapest and give aid to the freedom fighters," stated Bugler.

Since then, Bugler has helped them in America. He helped them find jobs in hotels, restaurant chains, construction and transport companies. Now he visits the place which "30 years ago represented a passageway to a new life with hope."

At the border, the American kneels and says a prayer, "Lord, let all the watchtowers collapse, let us bury all weapons deep in the ground, remove all boundaries and give freedom to all people!" Then he places a bouquet of flowers on the sign that reads "Achtung-Staatsgrenze" (Attention - State boundary).

(The bouquet of flowers is in memory of those who died 30 years ago fighting for freedom while the West looked on. Bugler was warned by Hungarian authorities that he would be arrested if he entered Hungary to lay flowers at the unmarked gravesite of the 1956 freedom fighters. He, instead, crossed into Hungary at Andau the crossover point for thousands of refugees in 1956. He crossed over at 6



**REMEMBERING FREEDOM FIGHTERS**—John W. Bugler of Oakdale says a prayer and places flowers in memory of those who died in Hungary fighting for freedom in October, 1956. As a 20-year-old sailor, 30 years ago, Bugler organized a campaign that raised \$30,000 to support the freedom fighters. (C W24F)

p.m. (dusk) on October 25. He stated that as he prayed he felt a hand come down from Heaven and hold his hands; and in his soul he could hear a voice which said, "Thank you for remembering what happened here 30 years ago."

Speaking to three retired pensioners in the local inn "Seywerth" in Andau (one of whom transported over 2,000 Hungarian refugees from the border to the village in 1956) Bugler states, "you Austrians did not have much to sustain yourselves at the

time, but nevertheless you took in all the refugees. Austria was then the hand of God for the Hungarian refugees. This the world will never forget."

**US OIL REFINING & MARKETING CO.**



**Discounted Daily Prices**  
**Fuel Oil-Kero**  
**Diesel-Gasoline**  
**Quality Petroleum Products**

Prices C.O.D.  
& Subject to  
Change

**758-5558**

**HOME EQUITY LOANS**

FOR ANY PURPOSE!

■ Lowest Fixed Rates ■ No Application Fee

**CREDIT PROBLEMS WELCOME!**

**1 HOUR CREDIT**

Apply by Phone **800-652-2777**

**EMPIRE EQUITIES**